Superior Court of Washington, County of _____
Tribunal Superior de Washington, Condado de _____

In re the marriage / domestic partnership of: Con respecto a el matrimonio / la unión de hecho de: Petitioner *(person who started this case)*: Parte demandante *(persona que inicia este caso)*: _____ And Respondent *(other spouse / partner)*: Y parte demandada *(otro cónyuge / pareja)*: _____	No. _____ N.º _____ Immediate Restraining Order (Ex Parte) and Hearing Notice (TPROTSC / ORTSC) Orden de restricción inmediata (Ex Parte) y Aviso de audiencia (TPROTSC / ORTSC) [x] Clerk's action required: **2**, **15** [x] Se requiere acción del secretario del juzgado: **2**, **15**

Immediate Restraining Order (Ex Parte) and Hearing Notice
Orden de restricción inmediata (Ex Parte) y Aviso de audiencia

Use this form *in marriage/domestic partner cases only. For other cases, use FL Parentage 322, FL Non-Parent 422, or FL Modify 622, depending on the type of case.*
Utilice este formulario *únicamente en casos de matrimonio/unión de hecho. Para otros casos, use los formularios FL Parentage 322, FL Non-Parent 422, o FL Modify 622, dependiendo de cada tipo de caso.*

1. This Order starts immediately and ends after the hearing listed below.

1. Esta Orden entra en vigencia de inmediato y se vence después de la audiencia descrita a continuación.

2. Hearing Notice – The court will consider extending this order and the other requests made by the protected person at a court hearing:

2. Aviso de audiencia – El juez considerará extender esta orden y otras solicitudes presentadas por la persona protegida durante una audiencia:

on: _____ at:_____ [ ] a.m. [ ] p.m.
el: _____ a las:_____ [ ] a. m. [ ] p. m.
date *time*
fecha *hora*

at: _____, _____
en: _____, _____
court's address *room or department*
dirección del tribunal *sala o departamento*

_____
*docket / calendar **or** judge / commissioner's name*
*lista de casos / calendario **o** nombre del juez / juez comisionado*

Warning! If you do not go to the hearing, the court may make orders against you without hearing your side.
¡Advertencia! Si usted no asiste a la audiencia, el juez podrá emitir órdenes en su contra sin escuchar su opinión.

3. This Order restrains *(name):* _____

3. Esta Orden restringe a *(nombre):* _____

Warning! You must obey this order or you may be jailed.
¡Advertencia! Usted debe obedecer esta orden o se le podría encarcelar.

- Violation [of sections **6**-**8**] of this order with actual notice of its terms is a criminal offense under Chapter 26.50 RCW and will subject a violator to arrest.
- La violación [de las secciones **6**-**8**] de esta orden con aviso real de sus términos es un delito mayor según el capítulo 26.50 RCW y el que no la cumpla estará sujeto a arresto.
- Violation of **any** part of this order may result in financial penalties or contempt of court.
- La violación de **cualquier** parte de esta orden podría resultar en sanciones económicas o en que se le declare en desacato a la autoridad.
- This order is enforceable in all 50 U.S. states, the District of Columbia, and U.S. territories and tribal lands *(18 U.S.C. § 2265).*
- Esta Orden es ejecutable en los 50 estados de los Estados Unidos, el Distrito de Columbia y territorios estadounidenses y tierras tribales *(18 U.S.C. § 2265).*

4. This Order protects *(name/s):* _____

4. Esta Orden protege a *(nombre/s):* _____

and these children under 18 (if any):
y a los siguientes menores de 18 años (si los hay):

Child's name Nombre del menor	Age Edad	Child's name Nombre del menor	Age Edad
1.		4.	
2.		5.	
3.		6.	

5. Findings
5. Fallos

The court has reviewed the *Motion for Immediate Restraining Order*, supporting documents, and any other evidence considered on the record, including _____ _____.

The court finds that there would be irreparable harm as described in the *Motion* if this order is not granted.

El juez ha estudiado la *Petición para una orden de restricción inmediata*, los documentos que respaldan dicha petición y demás pruebas consideradas en el acta, incluyendo _____ _____.

El juez ha determinado que si no se dicta la orden causaría daños irreparables tal como se ha descrito en la *Petición*.

[ ] *If hearing date is more than 14 days away* – There is good cause to keep this order in effect until the hearing date (which is between 14 and 28 days after this order is issued) because *(describe the good cause):*

[ ] *Si la fecha de la audiencia está programada dentro de más de 14 días* – Existe un motivo justificado para mantener esta orden en vigor hasta la fecha de la audiencia (que está programada dentro de los 14 a 28 días después de la emisión de esta orden) porque *(describa el motivo justificado):*

_____

_____

[ ] Other findings: _____

[ ] Otros fallos: _____

_____

_____

- **Court Orders to the Restrained Person listed in 3:**
- **Órdenes judiciales en contra de la Persona restringida nombrada en el número 3:**

6. Do not disturb
6. No perturbar

[ ] No request made.
[ ] No se solicita.

[ ] Request denied.
[ ] Pedido negado.

[ ] The Restrained Person must not disturb the peace of the Protected Person or of any child listed in **4**.

[ ] La Persona restringida no deberá perturbar la tranquilidad de la Persona protegida o de cualquier menor nombrado en el número **4**.

7. Stay away

7. Mantenerse alejado

[ ] No request made.
[ ] No se solicita.

[ ] Request denied.
[ ] Pedido negado.

[ ] The Restrained Person must not go onto the grounds of or enter the Protected Person's home, workplace, or school, and the daycare or school of any child listed in **4**.
[ ] La Persona restringida no deberá acercarse o ingresar a la residencia o lugar de trabajo de la persona protegida o la escuela o guardería de alguno de los menores enumerados en **4**.

[ ] The Restrained Person must not knowingly go or stay within _____ feet of the Protected Person's home, workplace, or school, or the daycare or school of any child listed in **4**.
[ ] La Persona restringida no deberá ir o permanecer a sabiendas a menos de _____ pies de distancia del hogar, lugar de trabajo, o escuela de la Persona protegida o la guardería o escuela de cualquier menor nombrado en el número **4**.

8. Do not hurt or threaten

8. No lastimar o amenazar

[ ] No request made.
[ ] No se solicita.

[ ] Request denied.
[ ] Pedido negado.

[ ] The Restrained Person must not:
[ ] La Persona sujeta a la orden de restricción no deberá:

- Assault, harass, stalk, or molest the Protected Person or any child listed in **4**; or
- Agredir, acosar, acechar u hostigar ni a la Persona protegida ni a ninguno de los menores nombrados en el número **4**; o
- Use, try to use, or threaten to use physical force against the Protected Person or children that would reasonably be expected to cause bodily injury.
- No utilizar, o tratar de utilizar o amenazar con utilizar la fuerza física contra la persona protegida o los menores que razonablemente se podría esperar que causara daños corporales.

9. Surrender weapons

9. Entrega de armas

[ ] Does not apply. No order entered in section **8** and no request made.
[ ] No corresponde. No se ha ingresado una orden en la sección **8** y no existe pedido alguno.

[ ] Request denied and surrender of weapons not required.
[ ] Pedido negado y no se requiere entrega de armas.

[ ] The Restrained Person must follow the ***Order to Surrender Weapons Issued Without Notice*** (form All Cases 2-030) signed by the court and filed separately.
[ ] La Persona restringida deberá cumplir con la ***Orden de entrega de armas emitida sin notificación*** (formulario All Cases 2-030) firmada por el juez y presentada por separado.

Findings – The court finds irreparable injury could result if this order is not issued until the time for response has elapsed.
Fallos – El juez ha determinado que si no se dicta la orden hasta que el tiempo para responder haya vencido, esto podría causar daños irreparables.

10. Care and safety of children until the hearing
10. Seguridad y cuidado de los niños hasta la audiencia

[ ] No request made.
[ ] No se solicita.

[ ] Request denied.
[ ] Pedido negado.

[ ] The *(check one or both):* [ ] Petitioner [ ] Respondent must not take the children listed in **4** out of Washington state.
[ ] La *(marque una casilla o las dos):* [ ] Parte demandante [ ] Parte demandada no deberá(n) llevarse a los menores nombrados en el número **4** fuera del estado de Washington.

[ ] Until the hearing, the children listed in **4** will live with the *(check one):*
[ ] Hasta la audiencia, los menores nombrados en el número **4** vivirán con *(marque una casilla):*
[ ] Petitioner [ ] Respondent.
[ ] Parte demandante [ ] Parte demandada.

[ ] Other: _____
[ ] Otro: _____

_____

_____

11. Protect property
11. Protección de la propiedad

[ ] No request made.
[ ] No se solicita.

[ ] Request denied.
[ ] Pedido negado.

[ ] The *(check one or both):* [ ] Petitioner [ ] Respondent must not move, take, hide, damage, borrow against, sell or try to sell, or get rid of any property, unless it is a usual business practice or to pay for basic needs. Both spouses/domestic partners must notify the other about any expenses that are out of the ordinary.

[ ] La *(marque una casilla o las dos):* [ ] Parte demandante [ ] Parte demandada no deberá(n) mover, llevarse, ocultar, dañar, usar como aval, vender o tratar de vender o deshacerse de ninguna propiedad, a menos que sea una práctica comercial habitual o que lo haga(n) para cubrir necesidades básicas. Cada cónyuge/pareja de hecho deberá notificar al otro sobre cualquier gasto fuera de lo común.

12. Do not change insurance

12. No hacer cambios a los seguros

[ ] No request made.
[ ] No se solicita.

[ ] Request denied.
[ ] Pedido negado.

[ ] The *(check one or both):* [ ] Petitioner [ ] Respondent must not make changes to any medical, health, life, property, or auto insurance policy that covers either spouse/domestic partner or any child named in **4**. That means s/he must not transfer, cancel, borrow against, let expire, or change the beneficiary of any policy.

[ ] La *(marque una casilla o las dos):* [ ] Parte demandante [ ] Parte demandada no deberá modificar las pólizas de los seguros de salud, vida o de automóviles que cubran a cualquiera de los cónyuges/parejas de hecho o a algún menor nombrado en el número **4**. Esto significa que él/ella no deberá transferir, cancelar, usar como aval, dejar vencer o cambiar el beneficiario de ninguna de las pólizas.

13. Bond

13. Fianza

[ ] No bond or security is required.
[ ] No se requiere fianza o garantía.

[ ] La [ ] Parte demandante [ ] Parte demandada deberá pagar una fianza o garantía. *Cantidad:* $_____

[ ] La [ ] Parte demandante [ ] Parte demandada deberá pagar una fianza o garantía. *Cantidad:* $_____

14. Other immediate orders

14. Otras órdenes inmediatas

[ ] Does not apply.
[ ] No corresponde.

[ ] _____

_____

[ ] _____

_____

15. To the Clerk: Provide a copy of this order and the *Law Enforcement Information Sheet* to the agency listed below within one court day. The law enforcement agency must enter this order into the state's database.

15. Para el Secretario: Proporcione en un plazo de un día laboral del tribunal una copia de esta orden y *Hoja de Información para las Fuerzas del Orden* a la agencia nombrada a continuación. La agencia del orden deberá introducir esta orden en la base de datos del estado.

Name of law enforcement agency where the protected person lives:
Nombre de la agencia del orden ubicada en el lugar en donde vive la persona protegida:

_____

Ordered.
Se ordena.

_____		▶ _____
Date	*Time*	*Judge or Commissioner*
Fecha	*Hora*	*Juez o Juez comisionado*

Presented by: [ ] Petitioner [ ] Respondent
Presentado por [ ] La Parte demandante [ ] La Parte demandada

▶ _____	_____	_____
Sign here *Firme aquí*	*Print name (if lawyer, also list WSBA #)* *Nombre en letra de molde (si es abogado, indique también su no. de licencia WSBA)*	*Date* *Fecha*

To the Protected Person:
Para la Persona protegida:

***Warning!* You must have this order served on the Restrained Person before it can be enforced.**
***¡Advertencia!* Usted deberá notificar oficialmente a la persona restringida antes de que esta sea ejecutable.**

You have a right to have law enforcement serve this order free of charge if restraints are ordered in sections 6, 7, 8, or 9 above.
Usted tiene el derecho de que un agente del orden público realice la notificación sin cargo si se ordenan restricciones en las secciones 6, 7, 8, o 9 antes mencionadas.

1. Fill out a *Law Enforcement Information Sheet* (form All Cases 01.0400) and give it to the clerk.
1. Llene una *Hoja de información para las fuerzas del orden* (formulario All Cases 01.0400) y entréguesela al secretario.
2. You must have this Order, and the paperwork you filed with the court to get this Order, personally served on the Restrained Person by someone 18 or older who is not a party to this case. (Do not serve the *Law Enforcement Information Sheet* on the Restrained person – it is only for law enforcement.)
2. Usted deberá llevar a cabo la notificación oficial de esta Orden y el papeleo presentado ante el tribunal a la persona restringida en persona. Esto lo deberá hacer a través de alguien que tenga 18 años de edad o más y que no sea una de las partes en este caso. (No incluya la *Hoja de información de la agencia del orden público* esta es únicamente para las autoridades.)

3. After serving, the server fills out a *Proof of Personal Service* (FL All Family 101) and gives it to you. Then:
3. Después de llevar a cabo la notificación oficial, la persona que la efectuó debe llenar un *Comprobante de notificación en persona* (FL All Family 101) y entregárselo a usted. Luego, haga lo siguiente:
   - File the original *Proof of Personal Service* with the court clerk.
   - Presente el formulario *original del Comprobante de notificación oficial* en persona en la oficina de la secretaría judicial.
   - Give a copy of the *Proof of Personal Service* to the law enforcement agency listed above.
   - Entregue una copia del *Comprobante de notificación en persona* a la agencia del orden arriba nombrada.
   - Go to the hearing.
   - Asistir a la audiencia.
   - Bring proposed orders to the hearing.
   - Traiga las órdenes propuestas a su audiencia.